

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 63 (1990)  
**Heft:** 7-8  
  
**Rubrik:** ASTT informazioni regionali

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

in einer 100prozentigen Prüfung nach SGS-Richtlinien zu beweisen ist. Es versteht sich von selbst, dass auch alle neuen Produkte sowie Standardprodukte nach einem Auswahlverfahren hinsichtlich ihrem Umweltverhalten überprüft werden. Dazu gehört unter anderem das Verhalten bei verschiedenen Temperaturen, was in einem Klimaschrank durch Fahren von Temperaturzyklen ermittelt wird. Ebenfalls wichtig ist, die Eigenschaften unter Zugbelastung zu kennen. Hierzu wird auf einer eigens konstruierten Ziehmaschine, Bild 8, die

Faserdehnung in Relation zur Kabeldehnung gemessen, siehe Bild 9.

Zusammengefasst: Das fantastische Übertragungsmedium LWL hat in den letzten 10 bis 15 Jahren eine stürmische Entwicklung erfahren. Es mussten völlig neue, dem Medium Glas angepasste Wege in der Kabeltechnik gefunden werden. Der Aufwand hat sich gelohnt. Heute stehen zuverlässige, in jeder Hinsicht gesicherte Produkte zur Verfügung, die auch der zukünftigen Informationsflut gewachsen sind.

Ciò garantisce una precisa e buona collaborazione fatta con un certo amore per la causa della trm. Tante grazie alla redazione uscente E. Hostetter e L. Cadetg.

Tanti auguri ai due nuovi redattori!

## Gita 90

Tutti hanno ricevuto l'invito alla gita prevista per sabato 21 luglio 1990 che ci porterà a Rasa (Centovalli) per poi raggiungere la collina di Ronco s/Ascona.

Come l'anno scorso, gita ruscitissima sotto ogni aspetto, ci vengono proposti due percorsi. Uno per i duri montanari e l'altro, che concede qualche facilitazione (gambe!), per accedere al Grotto del Mött, salendo da Locarno, dove ci troveremo tutti per il pranzo alle ore 1300.

Una gita per tutti; allora ci vedremo in tanti alle 0745-0800 al parcheggio ad ovest della Caserma di Losone per la partenza con il bus; seguirà un tratto in funivia e poi una bella passeggiata tranquilla, per raggiungere il luogo del pranzo dove troveremo o attenderemo quelli che hanno scelto la variazione Locarno.

## ASTT INFORMAZIONI REGIONALI

### Redazione nuova!

Il nostro giornale ha una vita movimentata! Se diversi anni addietro si poteva intravedere un certo panico sull'esistenza del giornale possia-

mo dire, anche se annotiamo il terzo cambiamento del capo redazionale negli ultimi anni, che tutto funziona bene e mi sento di poter aggiungere la mia grande contentezza nel poter rivedere Heidi e Walti Wiesner nella redazione.



**Wir produzieren und vertreiben weltweit mit grossem Erfolg Kommunikationssysteme, da diese zu den fortschrittlichsten zählen. Wir suchen für den Bereich FM/Radiofrequenz einen**

## Entwicklungs-Ingenieur HTL

**Als Ergänzung unserer kleinen Radiofrequenz-Gruppe für tragbare FM-Transmissions-Systeme mit Erfahrung und Initiative finden Sie bei uns ein selbständiges Tätigkeitsgebiet, in welchem Ihre Kreativität voll umgesetzt werden kann.**

**Nebst leistungsbezogenem Salär und gut ausgebauten Sozialleistungen garantieren wir Ihnen eine umfassende Einführung in Ihr Aufgabengebiet.**

**Ihre Bewerbung oder telefonische Anfrage erwartet mit Interesse Herr Andreas Malär.**

**PHONAK**  
swiss hearingwear

Laubisrütistrasse 28  
8712 Stäfa, Tel. 01/928 01 01

## Una sfilata di 250 m!

Ogni 5 anni si svolgono le giornate svizzere del Sottufficiale.

Un bel gruppo dal Ticino si è recato a Lucerna per partecipare alle competizioni di ogni genere di attività militare.

Evidentemente, questi giorni sono anche un motivo per ritrovare amici e farne altri, oltre ai festeggiamenti per i veterani, i soci onori e la premiazione con i discorsi di circostanza.

Devo dire che tanto il cons fed K. Villiger quanto il dir milit cant U. Fässer hanno saputo – anche in italiano – con parole appropriate, senza la solita retorica (scusate), rinnovare il senso civile della nostra armata ottenuto non solo dal passato, ma bensì da un nuovo interessamento da parte della gioventù per questo mitico spirito «rütliano» che ci segue da 700 anni; questo spirito che ci dà la volontà di difendere il nostro bel giardino, le nostre belle abitudini aperte e sincere nel vivere la famiglia, il Comune, il Cantone e la Nazione intera. Ma non è mancata una triste constatazione.

Tempi addietro queste giornate terminavano con una sfilata in mezzo al pubblico!

Questa volta ci siamo «nascosti» dietro il filo spinato, sull'area della Caserma, a sfilare per 250 m davanti agli alti ufficiali e tutta la schiera degli invitati; non ho visto un solo inviato militare proveniente dalle altre Nazioni come nelle edizioni precedenti.

Poi subito la premiazione seguita dal pranzo di chiusura. Siamo diventati deboli; abbiamo paura o non ci ricordiamo più che per difendersi bene, in tante situazioni, serve solo un attacco deciso? Stiamo concedendo al clan dei disfattisti ulteriore terreno?

Spero solo che un futuro ben vicino dia ragione a V. Hugo che disse: «La Svizzera ha tanto da insegnare all'Europa». Anche come si organizza una difesa valida, costruttiva, pacifica e ordinata, in ogni campo, fa parte di una cultura che si rispetti e un corteo si fa in mezzo al pubblico che stima i nostri figli e padri vestiti da soldato.

Nascondersi dietro il filo spinato vuol dire che la paura ha preso il posto del coraggio dando spazio ai disfattisti e i discorsi patriottici diventano un ridicolo blablà!

baffo